



**Tarjima nazariyasi va
amaloyoti fakulteti
Xorijiy tillar kafedrası**

**60230200- Tarjima
nazariyasi va amaloyoti
fakulteti
(fransuz tili)**

Kurs:	1
Kurs turi:	Asosiy
Kurs kodi:	MBIAF
Yil:	2021-2022
Semestr:	1-2
Ta'lim shakli:	Kunduzgi
Mashg'ulotlar shakli va semestrga ajratilgan soatlar:	Amaliy, 1-semestr 90 soat; 2 semestr 90 soat
Ma'ruza	
Amaliy mashg'ulotlar	180 soat
Simenarlar	
Laboratoriya ishi	
Mustaqil ta'lim	1-semestr 120 soat; 2 semestr 120 soat
Kredit miqdori:	14
Baholash shakli:	5 ballik
Kurs tili:	Fransuz

Kurs maqsadi (KM)	
KM1	Fanni o'qitishdan maqsad – talabalarning C1 darajasida fransuz tilida tinglab tushunish, o'qish, gapirish va yozish ko'nikmalarini takomillashtirish, ularning tarjima qilishga oid kasbiy malakalarini rivojlantirish hamda ularni amaliyotga tatbiq etish ko'nikmasini hosil qilishdan iborat.
KM2	Ushbu maqsadga erishish uchun fan talabalarni nazariy bilimlar, amaliy ko'nikmalar, jamiyatning turli sohalaridagi jarayonlariga uslubiy yondashuv hamda ilmiy dunyoqarashini shakllantirish vazifalarini bajaradi.

Kursni o'zlashtirish uchun zarur boshlang'ich bilimlar	
1	Umumiy o'rta va o'rta maxsus bilimlar asosida fransuz va o'zbek tillarida ravon gapirish qobiliyati va ko'nikmalarini rivojlantirish
2	O'quv faoliyatida og'zaki va yozma muloqotning turli shakl va turlaridan foydalana olish

Ta'lim natijalari (TN)	
TN1	fransuz tilida o'qish, tinglab tushunish, gapirish va yozish ko'nikmalarini o'qitishda yaratilgan elektron resurslardan unumli foydalana olish
TN2	muammoli vaziyatlarni tahlil qilib, imitatsiya jarayonida guruhlarda ishlash orqali kommunikativ kompetensiyalar to'g'risida bilimlarga ega bo'lish
TN3	kichik ko'lamdagi tadqiqot va loyiha ishlarini har xil uslubdagi matnlar asosida amalga oshirishni bilish va ulardan foydalana olish ko'nikmalariga ega bo'lish
TN4	turli janrdagi yozma matnlar, suhbatlar, video-audio materiallardan erkin foydalana olishlari va ularni erkin yozma va og'zaki tahlil qila olish;
TN5	o'z kasbiy mahoratini oshirishda kasbga doir adabiyotlardan va shaxsiy amaliyotdan unumli foydalanish bo'yicha malakaga ega bo'lishi lozim

Kurs mazmuni	
Mashg'ulotlar shakli: amaliy mashg'ulot (A)	
A1	Amaliyot mashg'ulot mavzulari bo'yicha fanning ishchi o'quv dasturida qo'shimchalar va o'zgartirishlar kiritilishi mumkin..
A2	Amaliy mashg'ulotlarni tashkil etish bo'yicha kafedra pedagog xodimlari tomonidan ko'rsatma va tavsiyalar ishlab chiqiladi. Unda talabalar asosiy mavzular bo'yicha olgan bilim va ko'nikmalarini amaliy mashqlar, taqdimotlar, keyslar orqali yanada boyitadilar..
A3	Shuningdek, darslik va o'quv qo'llanmalar bo'yicha talabalar bilimlarni o'zlashtirish va mustahkamlash, tarqatma materiallar asosida bilimlarni o'zlashtirish, ilmiy maqolalar va tezislardan foydalanish, mavzular bo'yicha taqdimotlar va kichik ko'lamdagi loyiha ishlarini tayyorlashlari lozim

Asosiy adabiyotlar	
1	Michèle Barféty, Patricia Beaujouin. <i>Compréhension orale</i> . Niveau 1. Édition: Martine Ollivier, CLE International /SEJER, 2004
2	Sylvie Poisson-Quinton, Reine Mamran. <i>Compréhension écrite</i> . Niveau 2. Édition: Martine Ollivier, CLE international /SEJER, 2005.
3	Claire Miquel. <i>Vocabulaire Progresses de Français</i> . Niveau Débutant. 3 ^e édition. CLE International, 2017
Tavsiya qilinadigan qo'shimcha adabiyotlar	
1	Stéphane Holleville. <i>Débattre en FLE. B1-C2</i> . Français langue étrangère. Ellipses Édition Marketing S.A., Paris, 2021.
2	Claire Miquel. <i>Grammaire en dialogue</i> . Niveau Débutant. CLE International, 2009
3	Sylvie Poisson-Quinton, Reine Mamran. <i>Expression écrite</i> . Niveau 2. Édition: Brigitte Faucard, CLE international /SEJER, 2006.
4	Sylvie Poisson-Quinton. <i>Expression écrite</i> . Niveau 1. Édition: Martine Ollivier, CLE international /SEJER, 2004.
5	Sylvie Moy. <i>100 proverbes français</i> (les plus courants et leur signification). – Sénas. 2012.

6	Anatole Bloomfield, Emmanuelle Daill. DELF B2, 200 activités. CLE International / Sejer Paris 2006
7	Sylvie Lepage, Roselyne Marty. <i>Réussir le DELF B1</i> . Scolaire et junior, Les Editions: Dédier, Paris 2009
Internet manbalari	
1.	www.cle-inter.com
2.	www.franc-parler.fr
3.	www.hachettefle.fr
4.	http://lewebpedagogique.com/ressources-fle/
5.	http://www.franceinfo.fr/
6.	http://apprendre.tv5monde.com/
7.	http://www.franceculture.fr/
8.	http://enseigner.tv5monde.com/

Dastur mualliflari:	Abduraxmanova M.A, Bekmurodova Z
E-mail:	abduganiyevnamaksadhon@gmail.com bekmurodovazebiniso4@gmail.com
Tashkilot:	Xorijiy tillar kafedrasi
Sana:	27.08.2021

Kafedra mudiri

N. Rashidova